



азаме Алготовн

Азамат Авертман

Казань, 1905

Татар җиринде

КАЗАНЬ  
УНИВЕРСИТЕТА

اسامی کتب

قزاقده حاجی شمس الدین حسینف ورثه سیننک  
مغازه سنده اوز خراجاتلری ایلان باصلهش  
کتابلرننک جدولی



КАЗАНЬ.  
Типо литографія ИМПЕРАТОРСКАГО Университета.  
1905.

Буржескал ашм

(اسامی الکتب)

قرانده حاجی شمس الدین حسینوف ورثه سی نونک  
مغازهنده اوز خراجاتلری ایلان باصامش  
کتابارنونک جدولی



Дозволено цензурою. Казнь. 26 января 1905 г.

КАЗАНЬ.

Типография Императорскаго Университета.

1905.

## اسامی کتبمزی او قویانلره بر ایکی سوز تقدیم ایدمهز .

حرمتلو اخوانمزا افکار جلیله مزی آرزغه توجیه ایدنلر مز گه ده  
آچق معلوم در که فواید دینییه و دنیویه دن هیچ بر فایده بی  
حاصل ایتمک ممکن اولماز، مگر فایده ننگ بار لغینی و اول  
فایده بی حاصل ایتمک ننگ طریقارینی و سببارینی بلمک  
و تحصیله اجتهاد قلمق بعد نده گنه ممکن اولور . هم عاده  
الله غه بنا حاصل ده بولور . بر فایده ننگ بار لغینی و نه طریق  
کسب ایتد که حاصل اوله چغینی بلد کن صونکره شول  
فایده بی تحصیله شروع و تشبث ایتمک مقتضای عقل  
و انسانیتدر . بس بو بیانمزدن شول نرسه مستفاد اولدی که  
علم مقاصد دنیوییه و اخیرویه ننگ قپوسی منزلانده و فواید  
دارین ننگ اجتماعینه سبب بولغان بر صفت جلیله در . بنا  
علیه انسان او چون علم دن فضیلت و فایده لورک هیچ بر شی  
یوقدر . لکن بو نجه فایده او صفت اولان علمنی سهولتله  
تحصیل قلمق و خلق آراسنده تیزلک اوزره نشر قلمق بر  
نیتدر اسبابکه موقوفدر . جمله دن بری و قونلوسی هر فن ده

آلات علمیه اولان فائده لو کتابلرننگ کثرتی وارزان بها ایله  
صا تلماقیدر . کتابلرننگ کثرتینه وارزان بها ایله صا تلماقینه  
خدمت ایتمکان آدم عموم مسلمانننگ ظلمات جهالت دن  
قورتلوب فوائد دینیّه و دنیویّه پی نائل اولماقارینه سبب  
اولدغیچون خیر کثیری قزانمش اولماقی اشکاردر . بلده  
قزانده بو امر جلیله اینک اول واقف اولوب شروع و تشبث  
ایمن ذات حاجی شمس الدین بن حسین القورصوی  
جنابلریدر . بو ذات فنون مختلفه ده ضرور اولان کتابلری  
طبع قلدروب ارزان بها ایله نشر قلمق و بو بابده اجتهاد  
قلمقنی فضل الهی دن نعمه عظمی بلوب اهتمام تام ایله ۱۸۸۰  
سنه دن باشلاب وفات سنه سی اولان ۱۸۹۷ سنه گه قدر  
بو یولده سعی بلیغ و اجتهاد تام صرف ایلادی . مملکت مزده  
نسخه سی موجود اولان کتب معتبره بی بخشش تصحیح ایتدروب  
طبع قلدردغی کبی نسخه سی موجود اولمیان بر چوق  
کتابلری ده ممالک آجنبیه دن استاب جلب ایدوب بخشش  
تربیه لب طبع قلدردی . و بو جهته مملکت مزده تورلوفنده  
کتابلر کو بایدی . و اون اولوشدن بر گه قدر قالغانچه

بهالری ارزانشی . و بوسایه ده علماء و طلبه علوم آزانچه  
 ایله بیوک شأنلی کتابلر حاصل قاماقغه و مطالعه ایدوب  
 بصیرت صاحبی او اواقغه موفق اولدیلر . مذکور ذاتن  
 صونکره آنکا تبعاً و تقلیداً قزنده تور او فنده کتابلر طبع  
 قلدروچی لر و مالک آجنبیه دن فنون مختلفه ده کتب جلیله  
 کثیره بی جلب ایدوب نشر ایدوچی ذوات محترمه کو بایدی  
 ایسه ده بو بابده باشلاب اش کوروچی و غیرت ایدوب  
 باشقاره یول کو ستاروچی مذکور حاجی شمس الدین  
 حسینق اولدغندن جمله من آنکا تشکر ایتمگه بور چلیمن .  
 الله جل و علا اول ذاتنک سعینی مشکور ایلاب قبرینی  
 نورلاندیرون . ایمی اول ذاتنک ارتحالندن باشلاب  
 بز حسینق ورثه لری مرحوم ذاته نایب اوله رق مستکنه دوام  
 ایتمگه من . تو باندن اسملری مذکور اولان کتابلری  
 دوامادکانمزده بولندرق ، مکرجه واربت یارمونکه ارنده  
 بولندرق ، و مهم کتابلری غایت تصحیح ایدوب بخش  
 کاغذده مناسب آچق حرف ایله طبع قلدرق ، وارزان بها  
 ایله ایصاقق ، و چیتدن کتاب صورانو چپارغه اوزمزه

اولغان كتابلارنى حاضر اب يبارما كمز كىبى اوزمزه اوامغان  
 كتابلار نىده غير كتابچى اردن آلوب يباروب حاجتلىرىنى  
 اداء قلمق كىبى اشارده كامل اجتهاد صرف قلماقده مز .  
 ونالورث نوى پلاتيورث ايله هر طرفقه يوللیمز ، لكن معلوم مز  
 اواميان مشتمل يلردن رجامز دور صورالمش كتابلارى  
 اوچون صومغه ( ۲۰ ) تىن زاداتكه يبارما كلرىنى صونكره  
 بقدر الامكان ارزان قىلوب يوللاماق بزم

وظیفه مزدور .



آدریسوز: قزانك كتاب مغازه سی ورثه حسینف

**Книжный магазинъ.**  
**Н-въ ХУСАИНОВА**  
**въ Казани.**



دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

قرآن عظیم الشان طبع قزان  
بتون

کلام شریف اعلی کاغذده

کلام شریف جلد اول

کلام شریف جلد ثانی

کلام شریف پارہلی ۵۳ غہ

کلام شریف پارہلی ۱۱ کہ

کلام شریف پارہلی ۵۱ غہ

ہفتیک شریف



تفسیر کتابلاری



تفسیر فوائد قزان باصماسی

تفسیر تبیان کنارندہ مواکب

تفسیر جمل شرح الجلالین جلال بر کنار

تفسیر خازن کنارندہ - تفسیر مدارک

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

تفسیر روح البیان

تفسیر کشاف

تفسیر قاضی بیضاوی

تفسیر کبیر مع تفسیر ابی السعود

تفسیر ابن الجریر الطبری

تفسیر قنوی حاشیة البیضاوی

تفسیر شیخ الزاده قاضی بیضاوی حاشیہ سی

تفسیر الدر المنثور

تفسیر الاتقان فی علوم القرآن

مفہمات القرآن

اعراب القرآن

تاج التفسیر

تفسیر مواکب

تفسیر اسمعیل عبد العزیز

تفسیر ہفتیک تاج الدین

تفسیر ہفتیک تبیان

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین



فقه کتابلاری



هدایة مع الکفایة طبع قزان

مختصر الوقایة

مختصر الوقایه ترجمه سی

مختصر ترجمه سی محمد صلاح

قدوری

جوهره النیره

مجمع الانهر

غواص البحرین

علی القاری

صعلوك

در المجالس

حلبی صغیر

باباطاغی

غرر

الحلبی کبیر

دانه سی

اسامی کتب

صوم / تین

	بجر الراقی
	قاضی خان
	فتاویٰ خیریه
	بدایۃ الہدایہ
	فتاویٰ بزازیہ
	فتاویٰ کبیر
	ملتقی الابجر
	ابن العابدین
	فتاویٰ ہندیہ
	ہدایہ مع فتح القدیر والکفایہ والعنایہ
	میزان الشعرائی
	عماد الاسلام
	خلاصۃ المسائل ومہمۃ الدلائل
	انوار العاشقین
	منیۃ المصلی
	حلیۃ المصلی
	تحفۃ الملک

13

اسامی کتب

دانه سی

صوم | تین

تحفة الملك ترجمه سی

شرح الوقایه

چلبی علی شرح الوقایه

مسلك المتقين

مفتاح الجنه

قدوری ترجمه سی

ترجمه المسائل وجواب المسائل

جامع الفصولین

فتاوی علی افندی

ع  
—  
—

اصول الفقه کتابلاری

توضیح مع التلویح کنار نذ عبد الحکیم هم چلبی

منار

ابن الملك شرح المنار

تسهیل الاصول

زبدة الاسرار

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

نور الانوار مع کشف الاسرار

حسن چلبی بر تلویح

مرآت الاصول

از میری علی مرآت الاصول

اخلاق و وعظ کتابلاری

احیاء العلوم

قوت القلوب

تنبیه الغافلین

احمدیه کویلی

احمدیه کویسز

منایح الجنان

شرعة الاسلام

درة الناصحین

درة الواعظین

ارشاد المسترشدين بر نچی جز

۱

دانه سی

## اسامی کتب

صوم | تین

مکارم الاخلاق

یواقیت الشعرانی

روض الفائق

نزہة المجالس

لواقح الانوار

عین العلم

عین العلم ترجمہ سی

الطریقة المحمدیہ

طریقہ محمدیہ تکملہ سی

مرشد السالکین

تعلیم المتعلم

تفہیم المتفہم شرح تعلیم المتعلم

طبقات الشعرانی

لطاقف المنن

تذکرۃ القرطبی

اوتوز وعظ

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تن

مجالس الشهور

روضه العلماء

حمد یحید ترجمه سی

حمد یحید یعنی پند عطار

دقائق الاخبار

دقایق الاخبار ترجمه سی

فوز النجات

مجمع الادب

خطبه لیک ضرور

در العجائب

نصاب الاخبار

محمدیه هر ترلی یخشی وعادتنی کاغز

ام کمال

انیس الجلیس

بستان العارفين

مراد العارفين ترجمه سی

۶۲



اسامی کتب

دانه سی

صوم تین

نحو کتابلاری

ترکیب

انموذج

شرح ملا

محرم افندی

عصام الدین

عصمة الله

عبد الغفور

کافیة

محمد امین بر عصام

شرح شواهد الکافیة

شواهد الکافیة

زینبی زاده -

۱۲

لغات کتابلاری

اختری

دانه شی

اسامی کتب

صوم | تین

قاموس ترجمه سی

برهان قاطع ترجمه سی

تاج العروس

زبدة اللغات

لغات عثمانیه

حیات الحیوان ترجمه سی

تاج العروس شرح القاموس

تاریخ کتابلاری

آلپی بارماق

قصص الانبیاء

طبری ترجمه سی

مجمع الاخبار

صیقلی

تاریخ الانتشار

تاریخ شجره ترک

۸

دانه سی

## اسامی کتب



صوم | تین

تاریخ مکه مکرمه

تاریخ چورچلی

کشف الظنون

۱۵


 منطق هم حکمة کتابلاری
 

ایساغوجی

ملا صادق

در الناجی بر ایساغوجی

شمسیه

میرسید بر شمسیه

عبد الحکیم علی الشمسیه

عصام بر شمسیه

سید الدین علی شمسیه

سلم العلوم

مولوی مبین

تراب علی

دانه سی	اسامی کتب
صوم   تین	
	مولوی باجوری بر سلم
	اثبات الواجب
	شرح تہذیب
	خان ملا
	حکمة العین
	<b>═══════ دعوات کتابلاری ═══════</b>
	مجمع الدعوات
	مجمع الدعوات کچکنہ
	مجمع قالون
	مجمع اورطہ
	مجمع جو قاسی
	<b>═══════ تجوید ہم فرامض لار ہم قصیدہ ═══════</b>
	علی القاری علی جزری
	متن الجزری
	طاش کوپری

۱۶

۵۵

دانه سی  
صوم | تن

اسامی کتب

ابن القاصح

فرائض السراجیه

زبدۃ الفرائض

ابراہیم الباجوزی شرح قصیدہ

۷

ہر ترکی فنی کتابلار

در یکتا ترجمہ سی

دیوان حکمت خواجہ احمد یسوی

قصیدۃ البردہ ضور

دروس التحویہ

عبادۃ الاسلامیہ

طوطی نامہ

غزوات

معجزۃ النبی علیہ السلام

قصہ بہرام

الف لیلة و لیلة جلدلاری

۵

دانه سی	اسامی کتب
صوم   تین	تین
...	الف سحر و سحر جلداری
...	مطالعه
...	تنظیمات
...	نصایح نافعه
...	اصطلاحات جغرافیه
...	مناسک الحج
...	شاه مران پیراواط
...	فردانه خانم
...	تعلم الصلوة ترجمه سی
...	تعلیم المتعلم ترجمه سی
...	منیة المصلی ترجمه سی
...	حصن الحصین
...	خیرات الحسان
...	سراج القلوب
...	جواهر الحکایت
...	ابوعلی سینا

## اسامی کتب

دانه سی

صوم | تین

قرق وزیر

قابوس نامه

انموذج عبد القيوم

قواعد اسان العرب

باقرغان

زاحت دل

يوسف عليه السلام قصه سی

مهمه المسلمين

استوانی

سیف الملك

ثبات العاجزین

رونق الاسلام

فضائل الشهور

مولود النبی علیه السلام

ایها الولد

یس تفسیری

## اسامی کتب

دانه سی

صوم آتین

ایلی ایلان مجنون

صبی لارغه مقالیر

تعلیم الادب

تعبیر محی الدین العربی

میزان المعیار

تعلم الصلوة

اللباب مجمع اللطائف

منکده بر اسم

قصیدہ برده کچکنه سی

تعبیر صور

ایمان رساله سی

نماز خوجه سی

زبوریه

صرف ترکی

الدعوات النقیسه

شرح فقه کیدانی



دانه سی

اسامی کتب

تین | صوم

ن منجه ن کلیا رولیا	مدخل تاریخ الاسلام
ن الفقه ن الفکر ن الفیض	بخار زاده ترجمه سی
ن کمالی ن کمالی	جلاء القلوب
ن بیضا ن بیضا ن بیضا	سکز جنت مثال تری
ن بیضا ن بیضا	تعلیم المتعلم
ن بیضا ن بیضا	معین المسائل
ن الفقه ن الفقه	خوجه نصر الدین قضه سی
ن الفقه ن الفقه	صفوة المنقولات
ن الفقه ن الفقه	اصول سنة للحساب
ن الفقه ن الفقه	انعام شریف
ن الفقه ن الفقه	تاریخ بلغار
ن الفقه ن الفقه	بوز یکت
ن الفقه ن الفقه	طاهر زهره
ن الفقه ن الفقه	تصحیح الاعتقاد
ن الفقه ن الفقه	معلومات
ن الفقه ن الفقه	غره لك

دانه سی

اسامی کتب

تصوم | تین

تین | ویت

حضر آباد

مجمع الابواب

تجوید قره باش

افاده فی التجوید

خلاصه علم حال

ارجوزه

قافیه

امالی

اسلامیه فارسی

خطبه لیک کچکنه

مرحبا رمضان

احوال سکران

یک حکایت ترجمه سی

در الکلام

منصور الحلاج

وعظ نامه

ممشوق نامه

## اسامی کتب

دانه سی

صوم | تین

قصه پر نصیحت

دعائی یسن

دعاء سیفی خاصیت لبری ایلان

فال نامه

حکیم آنا

کنج العرش

قصه ایکی بلبل

ختم خواجه

شروط الصلوة ترجمه سی

بخار زاده

پیرام لر معلوماتی

وقت سحر

نصیحت نامه لاهل زمانه

رسالة الحكم

ایمان معناسی

اوراد فتحیه

## اسامی کتب

دانه سی

صوم | تین

رد نامه

شروط الصلوة

قصهء جمجمه سلطان

مرجان دعاسی

رجال الغیب دعاسی

یک حکایت

سرحباد دعاسی

شرایط الایمان

فقط ایمان

اسم اعظم دعاسی

یس شریف

احمدیه یعنی حق غه شکر

دعاء قذح النور

فقه کیدانی

کبیسک باش

قرق حدیث

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

فرض عین

ملیکه کتابی

مدح امام اعظم

دعاء دولت

قرآن تهلیل لری

مختصر ایمان

دعاء مستجاب

جنة الاسماء

اسماء الحسنی

تعبیر نامه

و باء دعاسی

شرح رمضان

مهر شریف

اصحاب بدر

ام الصبیان

بوی بتی

معاذی

ة بیما الحوش

ن اللیل سجدہ شریف

ن سادہ ن بزم

ن سادہ بیفقا بالج

ن سادہ شایا

ن سادہ علم

ن سادہ کمال

ن سادہ لطف

ن سادہ ولفا و ساد

ن سادہ شریف

ن سادہ شریف

ن سادہ شریف

ن سادہ شریف

ن سادہ شریف

ن سادہ شریف

دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

تین | صوم

اون بر احمد

شرح رمضان دعاسی

کالیندار زمان شهید واللبین

کالیندار دیواری

کالیندار کتابچه سی

۱۴۳

تین | صوم  
تین | صوم  
تین | صوم  
تین | صوم  
تین | صوم

تین | صوم  
تین | صوم



تین | صوم  
تین | صوم  
تین | صوم  
تین | صوم

تین | صوم

تین | صوم

۱۱



دانه سی

اسامی کتب

صوم | تین

بار لیغی

۱۳۴۷



*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*



*Handwritten word in red ink, possibly 'Kommun'.*





